



<https://doi.org/10.11646/phytotaxa.409.1.6>

Cynorkis citrata is the correct name for *Cynorkis citrina* (Orchidaceae, Orchidoideae)

BENNY BYTEBIER

Bews Herbarium, School of Life Sciences, University of KwaZulu-Natal, Private Bag X01, 3209 Scottsville, South Africa.

E-mail: bytebier@ukzn.ac.za

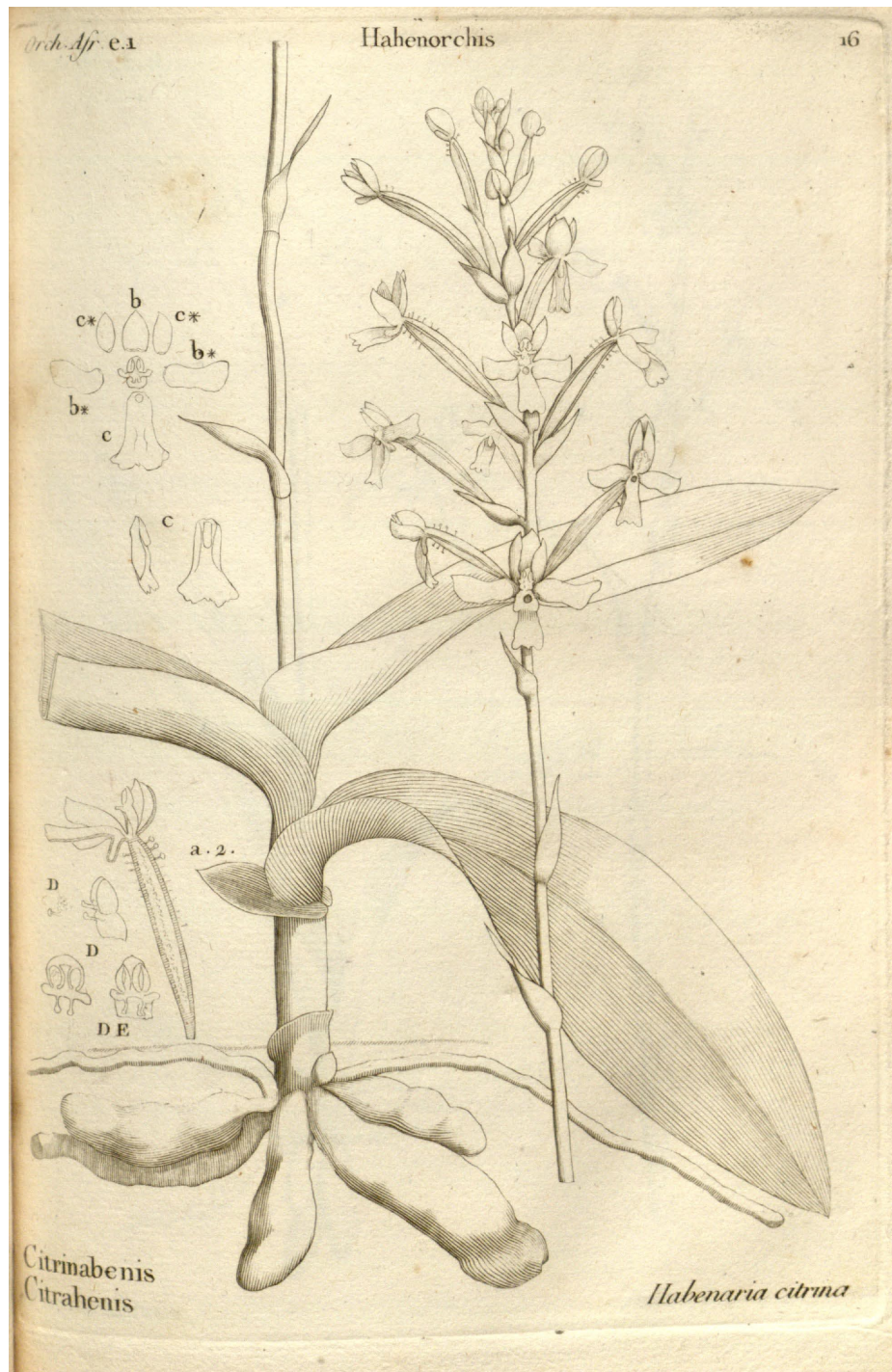


FIGURE 1. Tab. 16 from Du Petit-Thouars, A.A. (1822), *Histoire particulière des plantes Orchidées recueillies sur les trois îles australes d’Afrique, de France, de Bourbon et de Madagascar*.



FIGURE 2. Plate V from Du Petit-Thouars, A.A. (1804–1819), *Cahier de six planches, tirées en couleur, grand in-folio*.

In a recent correspondence in this journal, *Cynorkis citrina* Bytebier & Pailler (2019: 299) was proposed as a new combination based on the assumption that *Habenaria citrina* Du Petit-Thouars (1822: tab 16) was its earliest name and thus its basionym. The latter combination was established by Du Petit-Thouars in his seminal work “Histoire particulière des plantes Orchidées recueillies sur les trois îles australes d’Afrique, de France, de Bourbon et de Madagascar”, in which 91 orchid species are illustrated. The protologue of *Habenaria citrina* consists only of an illustration with analysis (Fig. 1) and a short description

in the accompanying tables for genera and species. However, it has been pointed out (Friis & Rasmussen 1975, Stafleu & Cowan 1976) that prior to the publication of his book “Histoire particulière”, Du Petit-Thouars already offered a “Cahier” of six grand folio coloured paintings that also appear in “Histoire particulière” for sale. Friis & Rasmussen (1975) showed that this “Cahier”, which is extremely rare and of which they could only locate two copies, must have been released sometime between 1804 and 1819, although the exact date is not known. Plate V (Fig. 2) in the “Cahier” depicts the same taxon as tab. 16 in “Histoire particulière”, but is there named *Habenaria citrata*. It appears as though Du Petit-Thouars consciously wanted to change the epithet from “citrata”, meaning “steeped in lemon juice” to “citrina”, meaning “lemon yellow” and most likely referring to the colour of the flowers. Despite the fact that Rasmussen (1979), already back in 1979, pointed out that the name *Habenaria citrata* precedes the name *Habenaria citrina*, the former name remained absent from databases such as IPNI (<http://www.ipni.org>), Tropicos (<http://www.tropicos.org>) and WCSP (<https://wcsp.science.kew.org>), and escaped our attention. This oversight is corrected below, and a taxonomic treatment is presented in which all homotypic synonyms are listed.

Cynorkis citrata (Thouars) Bytebier, *comb. nov.*

Basionym:—*Habenaria citrata* Thouars (1804–1819: plate n°V).

Homotypic synonyms:—*Habenorkis* (“*Habenorchis*”) *citrabenis* Thouars (1804–1819: plate n°V); *Habenaria citrina* Thouars (1822: t.16); *Habenorkis* (“*Habenorchis*”) *citrinabenis* Thouars (1822: t.16); *Peristylus citrinus* (Thouars) Lindley (1835: 298); *Platanthera citrina* (Thouars) Frapp. ex Kraenzlin (1899: 633); *Cynorkis citrina* (Thouars) Bytebier & Pailler (2019: 299).

Acknowledgments

I would like to thank Finn Rasmussen and Paul Ormerod for reminding me of the “Cahier”, and Cyrille Chatelain from the Conservatoire et Jardin Botaniques de Genève for scanning the Geneva copy of the “Cahier” and making it available to me. The EU-funded biodiversity programme “*Coastal, Marine and Island Specific Biodiversity Management in ESA-I0 Coastal States*” implemented by the Indian Ocean Commission is thanked for supporting the regional Western Indian Ocean network of herbarium curators that triggered this research.

References

- Bytebier, B. & Pailler, T. (2019) A new combination in *Cynorkis* (Orchidaceae, Orchidoideae) for the Mascarenes. *Phytotaxa* 394: 299–300.
<https://doi.org/10.11646/phytotaxa.394.4.7>
- Du Petit-Thouars, A.A. (1804–1819) *Cahier de six planches, tirées en couleur, grand in-folio*. L’auteur, Paris, 6 pls.
- Du Petit-Thouars, A.A. (1822) *Histoire particulière des plantes Orchidées recueillies sur les trois îles australes d’Afrique, de France, de Bourbon et de Madagascar*. L’auteur, Paris, 32 pp., 110 pls.
<https://doi.org/10.5962/bhl.title.492>
- Friis, I. & Rasmussen, F.N. (1975) The two alternative systems of nomenclature proposed and used for orchids by Du Petit-Thouars, with special regard to *Corymborkis* Thouars. *Taxon* 24: 307–318.
<https://doi.org/10.2307/1218340>
- Kraenzlin, F. (1899) *Orchidacearum Genera et Species*. Vol. 1, Part 10. Mayer & Muller, Berlin, 986 pp.
<https://doi.org/10.5962/bhl.title.15380>
- Lindley, J. (1835) CLXXXIX. *Peristylus*. In: Lindley, J. (Ed.) *The genera and species of orchidaceous plants*. Ridgways, Piccadilly, London, pp. 297–301.
<https://doi.org/10.5962/bhl.title.499>
- Rasmussen, F.N. (1979) Nomenclatural notes on Thouars’s works on orchids. *Botaniska Notiser* 132: 385–392.
- Stafleu, F.A. & Cowan, R.S. (1976) *Taxonomic Literature*. Second Edition. Volume 1: A–G. Bohn, Scheltema & Holkema, Utrecht, 1136 pp.